

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 24.1259 X
Certificate

Revisão: 00
Review

Solicitante:
Applicant

PEPPERL+FUCHS LTDA.
Rua Itaquera, 725 – Jardim Stella
09185-690 – Santo André – SP
CNPJ: 64.126.675/0001-64

Fabricante:
Manufacturer

ECOM INSTRUMENTS GMBH
Industriestraße 2,
D-97959, Assamstadt – Alemanha

Fornecedor / Representante Legal:
Supplier / Legal Representative

Não aplicável
Not applicable

Modelo de Certificação:
Certification Model

Modelo de Certificação 5, conforme cláusula 6.1 do Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria n.º 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022.

Certification Model 5, according to clause 6.1 of the Conformity Assessment Regulation, Annex to INMETRO's decree number 115, issued on March 21st, 2022.

Regulamento / Normas:
Regulation / Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Versão Corrigida:2024,
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida: 2017,
ABNT NBR 60079-28:2016.
Portaria INMETRO n.º 115 de 21/03/2022.
INMETRO's Decree n.º 115, issued on 21/03/2022.

Produto:
Product

TERMÔMETRO INFRAVERMELHO
Infrared Thermometer
Certificação por família
Certification by family

Emissão e Validade:
Issued and Validity

Emissão em: 28/05/2025.
Issued on: 28/05/2025.
Esta revisão é válida de 28/05/2025 até 28/05/2031.
This revision is valid from 28/05/2025 until 28/05/2031.

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das atividades de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da TÜV Rheinland previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

The validity of this Certificate of Conformity is conditioned to the execution of maintenance activities and the treatment of possible non-conformities in accordance with TÜV Rheinland's guidelines as established in the specific RAC. To confirm the regularity status of this Certificate of Conformity, the Inmetro's database of certified products and services must be consulted.



Igor Moreno
Local Field Manager



Digitally signed by TÜV RHEINLAND DO BRASIL LTDA:
01950467000165
DN: c=BR, o=ICP-Brasil, st=SP, l=Sao Paulo, ou=Array,
cn=TUV RHEINLAND DO BRASIL LTDA:01950467000165
Reason: Digital Signature
Location: Sao Paulo/SP/BR
Date: 28.05.2025 20:48:33 +0000

**CERTIFICAÇÃO
DE PRODUTO**



OCP 0004

ACREDITADO DESDE 1993

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: **TÜV 24.1259 X**
Certificate

Revisão: **00**
Review

Item <i>Item</i>	Marca <i>Brand</i>	Modelo / Versão <i>Model / Version</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de Barras GTIN <i>GTIN Barcode</i>
01	PEPPERL+FUCHS	Fluke 568 EX	Termômetro infravermelho <i>Infrared Thermometer</i>	Não existente <i>Not existing</i>

Laboratório, Relatório de Ensaios e Data:
Laboratory, Test Report and Date

Bureau Veritas Consumer Product Services GmbH.
DE/EPS/ExTR13.0006/00 – 30/04/2013,
DE/EPS/ExTR13.0006/01 – 23/07/2021.

Relatório de Auditoria e Data:
Audit Report and Date

Relatório de auditoria de fábrica 040-2024-03-001508, realizada em 10/06/2024.
Factory inspection report 040-2024-03-001508, carried out in 10/06/2024.

Relatório de auditoria de tratamento de reclamações 40-2024-02-002267-G001, realizada em 11/04/2024.
Customer compliance service report 40-2024-02-002267-G001, carried out in 11/04/2024.

Este certificado está vinculado ao projeto:
This certificate is related to project

P01609809

Especificações:
Description

O termômetro infravermelho e de contato, modelo FLUKE 568 EX, é um dispositivo portátil alimentado por duas baterias primárias. No caso sem contato, o termômetro determina a temperatura da superfície de um objeto medindo a quantidade de energia infravermelha irradiada pela superfície do objeto medido. O termômetro também suporta medição de temperatura de contato por meio de um termopar tipo K. É permitido medir sem contato na zona 0. Não é permitido levar o próprio dispositivo para a zona 0.
The Infrared and Contact Thermometer, model FLUKE 568 EX, is a handheld device supplied by two primary batteries. In the noncontact case the thermometer determines an object's surface temperature by measuring the amount of infrared energy radiated by the measured object's surface. The thermometer also supports contact-temperature measurement via a K-type thermocouple. It is allowed to measure contactless into zone 0. It is not allowed to bring the device itself into zone 0.

O termômetro infravermelho usa um diodo laser para determinar o ponto ou área de medição. A temperatura medida é indicada em um display e armazenada em uma memória interna. Os dados armazenados podem ser relidos no display.
The IR-thermometer uses a laser diode to determine the measurement point or area. The measured temperature is indicated on a display and stored in an internal memory. The stored data can be reread on the display.

Equipamento:
Equipment:

- Caixa rígida do tipo 568 EX
- Hard Case of type 568 EX
- Sonda do tipo 80PK-1
- Probe of type 80PK-1

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 24.1259 X
Certificate

Revisão: 00
Review

Dados elétricos:
Electrical data:

Alimentação:
Supply:

Duas baterias alcalinas de dióxido de manganês especialmente certificadas do tipo AAA (LR03) em série, ver instruções de segurança. Tensão nominal de cada 1,5 V.
Two specially certified Alkaline-Manganese Dioxide Batteries Type AAA (LR03) in series, see safety instructions. Nominal voltage each 1.5 V.

Diodo laser: Potência óptica < 12 mW
Laserdiode: *Optical power < 12 mW*

Análises realizadas:
Analysis performed:

As análises realizadas encontram-se no relatório de aprovação CC-241259/00.
The analysis performed are described on approved report CC-241259/00.

Marcação:
Marking:

O termômetro infravermelho e de contato, modelo FLUKE 568 EX, foi aprovado nos ensaios e análises, nos termos das normas adotadas, devendo receber a marcação, levando-se em consideração o item observações.
The Infrared and Contact Thermometer, model FLUKE 568 EX, was approved in the tests and analysis, in accordance to the applicable standards and they shall have the following marking, taking into account, the item "Remarks".

Ex ia op is IIC T4 Gb

Observações:
Remarks:

- O número do certificado é seguido da letra X para indicar as seguintes condições de uso seguro:
The certificate number has the letter X to indicate the following restriction for use:
Faixa de temperatura ambiente $0^{\circ}\text{C} < T_a < 50^{\circ}\text{C}$.
Ambient temperature range $0^{\circ}\text{C} < T_a < 50^{\circ}\text{C}$.
O termômetro infravermelho deve ser usado somente com o envoltório de couro (LH568) ao redor do punho.
The IR-Thermometer shall only be used with the leather wrapper (LH568) around the hand grip.
O dispositivo não deve ser aberto dentro da área classificada.
The device must not be opened inside the Ex-area.
- Este certificado de conformidade é válido para os produtos de modelo e tipo idêntico ao protótipo ensaiado. Qualquer modificação de projeto ou utilização de componentes e materiais diferentes daqueles descritos na documentação deste processo, sem autorização prévia da TÜV Rheinland, invalidará o certificado.
This certificate is valid for the products with the same model and type number according to the prototype tested. Any modification in the project, as well as the use of components apart from those defined by the product documentation, without previous authorization from TÜV Rheinland, will invalid this certificate.
- É de responsabilidade do fabricante assegurar que os produtos fabricados estejam de acordo com as especificações do protótipo ensaiado, através de inspeções visuais e dimensionais.
It is the manufacturer's responsibility to ensure that the manufactured products conform to the specifications of the prototype tested, through visual and dimensional inspections.



Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 24.1259 X

Certificate

Revisão: 00

Review

4. Os produtos devem ostentar, na sua superfície externa e em local visível, a Marca de Conformidade e as características técnicas da mesma de acordo com as especificações da ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-11 / ABNT NBR IEC 60079-28 e Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria n.º 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022. Esta marcação deve ser legível e durável, levando-se em conta possível corrosão química.

The products shall bear, on the external surface and in a visible place, the Compliance Mark and its technical features in accordance with the specifications of ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-11 / ABNT NBR IEC 60079-28 and Regulation of Compliance Assessment attached to Inmetro's Ordinance No. 115, published on march 21st, 2022. This marking must be legible and durable, taking into account, all possible chemical corrosion.

5. Os produtos devem ser instalados em atendimento às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos produtos são de responsabilidade do usuário e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

The products must be installed in compliance with the relevant standards for electrical installations in explosive atmospheres. Installation, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of the products are the responsibility of the user and must be carried out in accordance with the requirements of the technical standards in force and the manufacturer's recommendations.

Natureza das Revisões e Data:

Nature of Reviews e Date

Revisão: 00 – 28/05/2025

Review

Certificação inicial – Efetivação.

Initial Certification – Effectuation.

